



Брюксел, 4 юли 2025 г.
(OR. en)

11249/25
ADD 1

Междуетноститутуционално досие:
2025/0193 (NLE)

PROBA 26
AGRI 323
WTO 62

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	3 юли 2025 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2025) 358 annex
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за одобряване от името на Съюза на изменението на член 36 от Международното споразумение за маслиновото масло и трапезните маслини от 2015 г.

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2025) 358 annex.

Приложение: COM(2025) 358 annex



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 3.7.2025 г.
COM(2025) 358 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за одобряване от името на Съюза на изменението на член 36 от Международното
споразумение за маслиновото масло и трапезните маслини от 2015 г.**

ПРИЛОЖЕНИЕ

Международното споразумение за маслиновото масло и трапезните маслини от 2015 г. („споразумението“) се изменя, както следва:

Член 36 се заменя със следното:

„Член 36

Срок на действие, продължаване и прекратяване на срока на действие

1. Настоящото споразумение остава в сила до 31 декември 2026 г., освен ако не бъде продължено съгласно параграф 2 от настоящия член, или ако не бъде прекратено съгласно параграф 3 от настоящия член.
2. Съветът на членовете може да продължава срока на действие на настоящото споразумение за последващи периоди с продължителност най-много пет години във всеки отделен случай. Съветът на членовете нотифицира депозитаря за всяко такова продължаване на срока на действие на споразумението. Членовете, които не са съгласни с удължаването на срока на действие на настоящото споразумение, съобщават това на Съвета на членовете писмено и престават да бъдат страна по настоящото споразумение, считано от началото на периода на удължаване на срока.
3. Съветът на членовете може да реши да прекрати настоящото споразумение с консенсус. Задълженията на членовете продължават до крайната дата, определена от Съвета на членовете.
4. Без да засяга изтичането на срока, нито прекратяването на настоящото споразумение, Международният съвет за маслиновите продукти продължава съществуването си за времето, необходимо за извършването на ликвидация на Международния съвет за маслиновите продукти, включително приключването на сметките, като през това време има всички правомощия и функции, които са му необходими за тези цели.
5. Съветът на членовете нотифицира депозитаря за всички решения, които са взети съгласно настоящия член.“